



## Amendment No.1 for EXTENSION to International Cooperation Agreement

THIS AMENDMENT NO.1 is made and entered into by and between the National Institute of Advanced Industrial Science and Technology (hereinafter referred to as "AIST") and the Federal University of São Carlos (hereinafter referred to as "UFSCar"), in respect of the existing international cooperation agreement between the parties dated March 7, 2013 whose joint research is titled "Bioluminescence and its Biophotonic applications" (hereinafter referred to as "Original Agreement"), the copy of which is attached hereto as Annex.

WHEREAS the Original Agreement expires on March 31, 2014, and the parties desire to extend and continue the term of the Original Agreement;

NOW THEREFORE, the parties agree as follows:

- 1. The term and duration of the Original Agreement shall be extended for additional twenty-four (24) months, commencing upon the expiration of the original term and expiring on March 31, 2016 in accordance with the First Clause, first Sub-Clause, fifth Paragraph (I.1.5) of the Original Agreement; provided, however, that AIST intends to review and revise AIST's Medium Term Plan at the time of March 31, 2015, at which time AIST could decide to terminate this Agreement. In such case, the Parties shall consult with each other to decide on the future approach.
- 2. All other terms and provisions of the Original Agreement shall remain unchanged and in full force and effect.



IN WITNESS WHEREOF, the parties hereto have caused this Amendment No.1 to be signed and executed by their duly authorized representatives in duplicate, each party retaining one (1) copy thereof, respectively. Notwithstanding the date of execution hereof, this Amendment No.1 shall take effect on April 1, 2014.

Date:	July 9, 2014
[AIST]	National Institute of Advanced Industrial Science and Technology

7年十月1

Dr. Kiyoyuki Shimizu

Director, Collaboration Promotion Division

Research and Innovation Promotion Headquarters for and behalf of Dr. Ryoji Chubachi, President,

taking over from Dr. Tamotsu Nomakuchi described in the Original Agreement

Witness:

7. 27

Name: Dr. Yoshihiro Ohmiya Director, BioMedical Institute

Date: 23 JUN 2014

[UFSCar] Federal University of São Carlos

Prof. Dr. Targino de Araújo Filho

Rector

Witness:

Name: Prof<sup>a</sup> Camila Höfling

International Relations Officer